

METADATA

General:

Author ID: 0644

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: B1

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

4.srpna2006

Ahoj Mileno,

Děkuji Ti za Tvůj dopis. Má se dobře, ale pracuji teď hodně, protože každý den přijedou turisté do Saského Švýcarska, který chtějí se prohlížet na přírodu.

13.srpna budu nemohet navštívit vás, protože budu na dovolenou od 5.srpna i pojedu k moři.

27.srpna budu mít čas a pojedu rád na hrad Kivoklat. Co si popějete?

Příště si budu mít čas. Líbí se mi setkat se s tebou. Myslím, že pojedeme do kavárny u hlavního nádraží.

Tam je hezké. Myslíš, že budeš končit sraz v půl hodin?

Můžeš tu koupit pro mě? Samozřejmě zaplatím.

Zdravuj Petra.

Zatím ahoj Tomáš

Target hypothesis 1:

4.srpna2006 Ahoj Mileno, děkuji Ti za Tvůj dopis. Má se dobře, ale pracuji teď hodně, protože každý den přijedou turisté do Saského Švýcarska, kteří si chtějí prohlížet přírodu. 13.srpna vás nebudu moci navštívit, protože budu od 5.srpna na dovolené a pojedu k moři. 27.srpna budu mít čas a pojedu rád na hrad Kivoklát. Co si popějete? Příště si budu mít čas. Líbí se mi setkat se s Tebou. Myslím, že pojedeme do kavárny u hlavního nádraží. Tam je to hezké. Myslíš, že skončíš sraz v půl hodin? Jinak mám otázku. Znáš dobrou grammatiku českého jazyka? Hledám novou grammatiku, ale nenašel jsem ji v Německu. Můžeš ji pro mě koupit? Samozřejmě Ti ji zaplatím. Pozdravuj Petra. Zatím ahoj, Tomáš

Target hypothesis 2:

4.srpna2006 Ahoj Mileno , d kuji Ti za Tv j dopis . Mám se dob e , ale pracuju te hodn , protože každý den p ijedou turisti do Saského Švýcarska , kte í si cht í prohlížet p írodu . 13.srpna vás nebudu moct navštívit , protože budu od 5.srpna na dovolené a pojedu k mo í . 27.srpna budu mít as a pojedu rád na hrad K ivoklát . Co si p ejete ? P íští st edu mám as . Líbí se mi setkat se s Tebou . Myslím , že p jdeme do kavárny u hlavního nádraží . Tam je to hezké . Myslíš , že skon í sraz v p t hodin ? Jinak mám otázku . Znáš dobrou gramatiku eského jazyka ? Hledám novou gramatiku , ale nenašel jsem ji v N mecku . M žeš ji pro m koupit ? Samoz ejm Ti ji zaplatím . Pozdravuj Petra . Zatím ahoj , Tomáš